

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 70 (1983)  
**Heft:** 11: Modell : ein architektonisches Medium = La maquette : un milieu architectural = Model : an architectural medium  
  
**Rubrik:** Werk-Material : Beilage 5

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Werk- Material

## **Eine Bautendokumentation**

Ziel des *Werk-Materials* ist es, technische Daten zu vermitteln von Bauten, die zum einen für eine bestimmte Kategorie bezeichnend und zum andern von guter architektonischer Qualität sind, ohne dass es sich aber immer um ausgezeichnete Architektur handeln muss. Wichtig ist, dass man für die eigene Arbeit ausreichende technische Vergleichswerte erhält, und dies von der Grundrissgeometrie über die Flächenwerte bis zu Kostenpositionen und Konstruktion.

Zur Handhabung: Die einzelnen Bauten werden in der gleichen Art, mit den gleichen Grundinformationen vorgestellt, so dass sich Vergleiche anstellen lassen; sie sind zudem mit einer Klassifikation nach Bauarten gekennzeichnet. Die Seiten des *Werk-Materials* sind perforiert, um sie in einem Ordner, nach Bauarten gruppiert, sammeln zu können.

## **Une documentation sur le bâtiment**

Le but de *Werk-Material* est de fournir des données techniques sur des bâtiments qui sont d'une part représentatifs d'une certaine catégorie et qui revêtent d'autre part une certaine valeur sur le plan architectural. Il est important que le lecteur puisse disposer de données comparatives pour ses propres réalisations, autant en ce qui concerne la géométrie du plan, les valeurs de surface que l'état des frais et la construction elle-même.

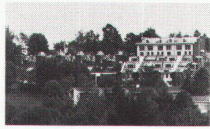
Mode de consultation: les différents bâtiments seront présentés de la même manière et avec les mêmes informations de base, ce qui permettra d'établir des comparaisons; ils seront d'autre part caractérisés selon le type de construction d'après une classification. Les pages de *Werk-Material* sont perforées, de sorte qu'elles pourront être rangées dans un classeur selon les types de construction.

## **Architectural documentation**

The object of *Werk-Material* is to furnish technical data on buildings which, for one thing, are characteristic of a specific category and, for another, are of high architectural quality, without always having to be outstanding architecture. What is important is that the architect obtains a sufficient quantity of technical data for comparative purposes to assist him in his own work, ranging from plans to costs to structural details.

As for the method: The individual buildings of the same kind will be presented with the same basic-information, so that comparisons can be made; they are, moreover, classified as to building type. The *Werk-Material* pages are perforated so that they can be detached and stored in the appropriate filing system.

## Bisher erschienen in Werk, Bauen + Wohnen



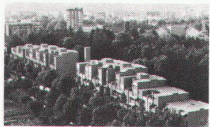
**Eigentumswohnungen Rüti Adliswil, 1. Etappe**  
01.04/07 Reihenhäuser, Terrassenhäuser  
Heft Nr. 12/1982  
Architekt: Peter Thomann, Adliswil



**Reuss-Siedlung, Unterwindisch**  
01.07 Reihenhäuser  
Heft Nr. 12/1982  
Architekten: Metron-Architektengruppe, Brugg



**Habitation, transformation d'une maison rurale, Valençon**  
01.07 Einfamilienhäuser  
Heft Nr. 12/1982  
Architekt: M. Zufferey, Siere



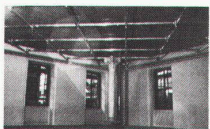
**Genossenschaftliche Wohnbauten, Zürich**  
01.02/01 Mehrfamilienhäuser  
Heft Nr. 12/1982  
Architekten: Kuhn + Stahel, Zürich



**Alpbetrieb Sogn Carli, Morissen (Lugnez GR)**  
04.04 Landwirtschaftliche Produktionsanlagen  
Heft Nr. 3/1983  
Architekt: W. Christen, Zürich



**Lager- und Servicegebäude Bornhauser AG, Dübendorf**  
03.01 Lagerhallen  
Heft Nr. 3/1983  
Architekten: Atelier WW, Zürich



**Bibliothèque du Pâquis, Genève**  
02.08 Bibliotheken  
Heft Nr. 3/1983  
Architekt: U. Brunoni, Genève



**Solarwohnhaus in Hofstetten SO**  
01.07 Einfamilienhäuser  
Heft Nr. 3/1983  
Architekt: M. Wagner, Basel



**Wohnsiedlung am Aabach, Mönchaltorf**  
01.07 Reihenhäuser  
Heft Nr. 6/1983  
Architekt: R. Leu, Feldmeilen



**Kantonales Arbeits- und Hauswirtschaftsseminar, Gossau SG**  
02.04 Mittelschulen  
Heft Nr. 6/1983  
Architekt: O. Baumann, St. Gallen



**Gartensiedlung Furtal, Zürich-Affoltern**  
01.02 Mehrfamilienhäuser  
Heft Nr. 6/1983  
Architekt: C. Schelling, Wangen



**Appartementhaus in Zürich**  
01.03 Mehrfamilienhäuser  
Heft Nr. 11/1983  
Architekt: P. Zoelly, Zollikon



**Wohnhaus Hofstatt, Kappel SO**  
01.07 Reihenhäuser  
Heft Nr. 11/1983  
Architekten: B. und J. Fosco-Oppenheim, K. Vogt, Scherz

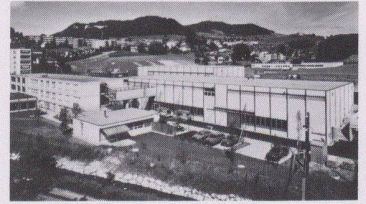


**Feriensiedlung in Scuol**  
01.06 Ferienhäuser  
Heft Nr. 11/1983  
Architekt: M. Kasper, Zürich

## Sonderdrucke

Abonnenten von «Werk, Bauen+Wohnen» können zusätzlich Sonderdrucke einzelner Bautendokumentationen bestellen: Preis pro Objekt (2-6 Seiten): Fr. 1.20; Preis pro Versand (Porto, Verpackung usw.): Fr. 6.—  
Bestellungen mit Angaben der gewünschten Objekte sind zu richten an:  
Verlegergemeinschaft «Werk, Bauen+Wohnen», Vogel-sangstrasse 48, 8006 Zürich, Tel. (01) 362 95 66.

# Kantonale Polizeischule Bern, Ausbildungszentrum Ittigen



Bauherrschaft	Baudirektion des Kantons Bern
Architekt	Suter+Partner, diplomierte Architekten ETH SIA, 3006 Bern
Bauingenieur	Balzari Blaser Schudel AG, Bern
Andere	Luco AG Wabern: Heizung Lüftung Sanitär. Boess und Jenk AG, Liebefeld-Bern: Elektrische Installationen. R. Morscher: Gestaltung der Informationshinweise

## Entwurfs- und Nutzungsmerkmale

Grundstück	Arealfäche 17 948 m <sup>2</sup>	Umgebungsfläche 15 110 m <sup>2</sup>	Ausnutzungsziffer 2,6
Gebäude	Bebaute Fläche 2838 m <sup>2</sup>	Geschossfläche (SIA 416, 1141)	Anrechenbare Bruttogeschossfläche (ORL) 6906 m <sup>2</sup>
		Untergeschoss 1205 m <sup>2</sup>	
		Erdgeschoss 2838 m <sup>2</sup>	
		Obergeschosse 2863 m <sup>2</sup>	
		Total Geschossfläche 6906 m <sup>2</sup>	
		(allseitig umschlossen, überdeckt)	
	Geschosszahl	Flächennutzungen	Aussenwandfläche: Geschossfläche =
	Untergeschoss 1	Sport, Unterricht 2370 m <sup>2</sup>	2510 m <sup>2</sup> : 6906 m <sup>2</sup> = 0.36
	Erdgeschoss 1	Wohnnutzung 1560 m <sup>2</sup>	
	Obergeschoss 1, teilw. 2	Nebenflächen 2976 m <sup>2</sup>	
		(Lager, Verwaltung, Werkstatt, Keller etc.)	
	Umbauter Raum (SIA 116):	36630 m <sup>3</sup>	

## Projektinformation

Erweiterung der bestehenden Kantonalen Polizeischule zu einem Ausbildungszentrum; Vergrößerung der Gesamtnutzfläche. Wichtige Ziele: Integration der bestehenden Anlage in die neu zu erstellenden Bauten. Optimierung der funktionellen Beziehungen unter den einzelnen Nutzungsbereichen. Ausschaltung psychologisch problematischer Nachbarschaftsbeziehungen. Erhaltung der Landschaftscharakteristik. Das Ausbildungszentrum gliedert sich in drei lange, parallele und in den Hang gestaffelte Baukörper, welche die Ebene an der Worble freilassen. Diese Gliederung entspricht dem funktionellen Aufbau des Zentrums. **Konstruktion:** Massivbau in den nur teilweise freiliegenden Erdgeschossen und in den Untergeschossen. Stahlbau bei Räumen mit grösseren Spannweiten, zum Beispiel bei Sport- und Materialtraktallen. Zweischalige, massive Fassade. Die teilweise hohe Dichte an technischer Infrastruktur lässt sich an den sichtbar verlegten Installationen direkt ablesen.

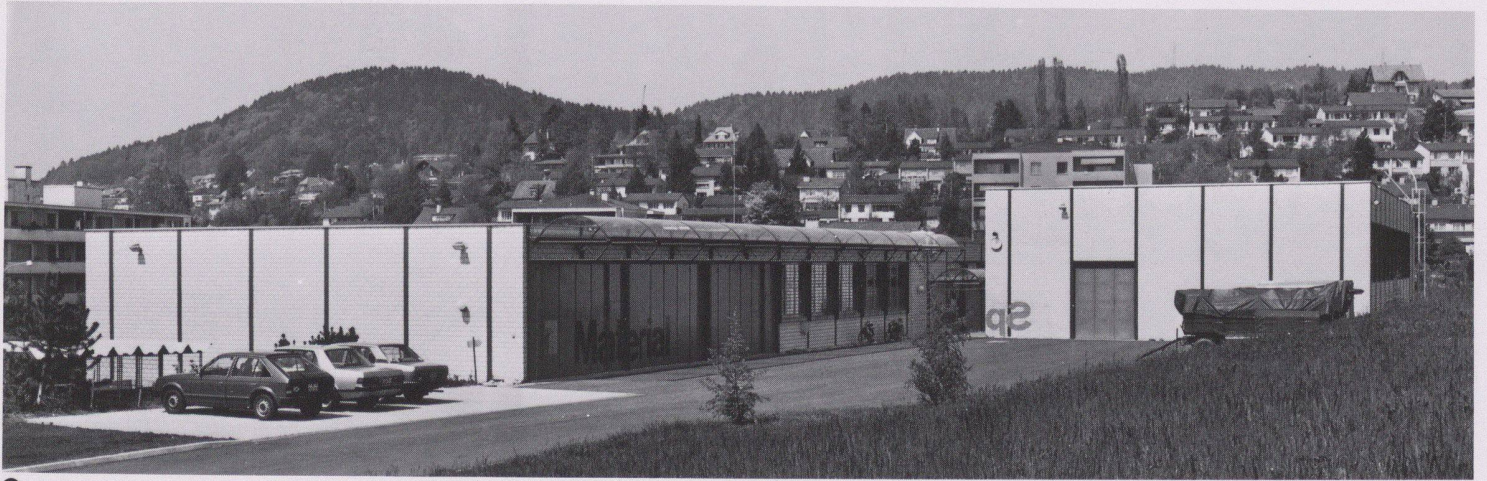
**Raumprogramm:** Verwaltung (Umbau). Unterkunft, Aufenthalt: Zimmer (neu 16, alt 18), Aufenthalt, Küche, Retablieren. Unterricht: Aula, Klassenzimmer (2), Sprachraum. Sport: Mehrzweckhalle, Judo, Schiesskeller, Garderoben/Duschen, Magazine. Materialdienst: Büros, Lager- und Packraum, Magazine, Werkstätten, Materialhallen. Abwartwohnung. Technische Zentralen.

## Kosten

Anlagekosten, gegliedert nach BKP	1 Vorbereitungsarbeiten	Fr. 180 170.95	20 Erdarbeiten	Fr. 643 922.15	Spezifische Kosten
	2 Gebäude	Fr. 8 577 375.25	21 Rohbau 1	Fr. 2 754 323.55	
			22 Rohbau 2	Fr. 728 691.70	Kosten/m <sup>3</sup> SIA 116
			23 Elektroanlagen	Fr. 618 757.65	
			24 Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage	Fr. 417 797.75	Kosten/m <sup>2</sup> Geschossfläche SIA 416 (1.141) Fr. 1528.65
	3 Betriebseinrichtungen	Fr. 338 957.20	25 Sanitäranlagen	Fr. 508 343.65	
4 Umgebung	Fr. 980 241.25	26 Transportanlagen	Fr. 42 140.-	Kosten/m <sup>2</sup> Umgebungsfläche	
5 Baunebenkosten	Fr. 230 468.50	27 Ausbau 1	Fr. 921 955.15		
6 Ausstattung	Fr. 249 668.65	28 Ausbau 2	Fr. 894 334.40		
		29 Honorare	Fr. 1 047 109.25		Fr. 698.70
Kostenstand	Zürcher Baukostenindex 1977 = 100 Punkte		1. April 1980 = 116,5 Punkte (1/3 Bauzeit interpoliert)		

## Bautermine

Planungsbeginn Dezember 1976	Baubeginn April 1979	Bezug Oktober 1980	Bauzeit 1½ Jahre
------------------------------	----------------------	--------------------	------------------



1



2

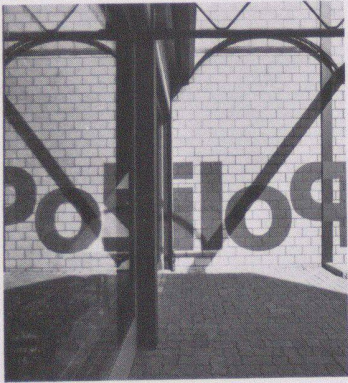


3

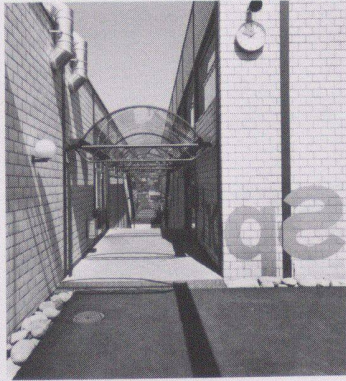


4

- 1 Ansicht von Südosten
- 2 Passage zwischen dem Sport- und Materialtrakt
- 3 Ansicht von Osten
- 4 Fortsetzung der Passage als Vordach entlang dem Materialtrakt



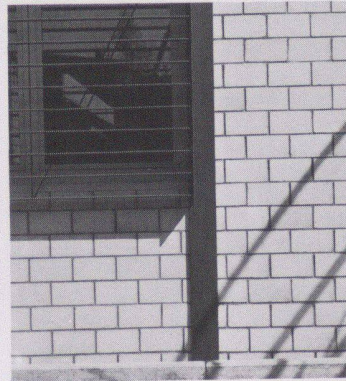
5



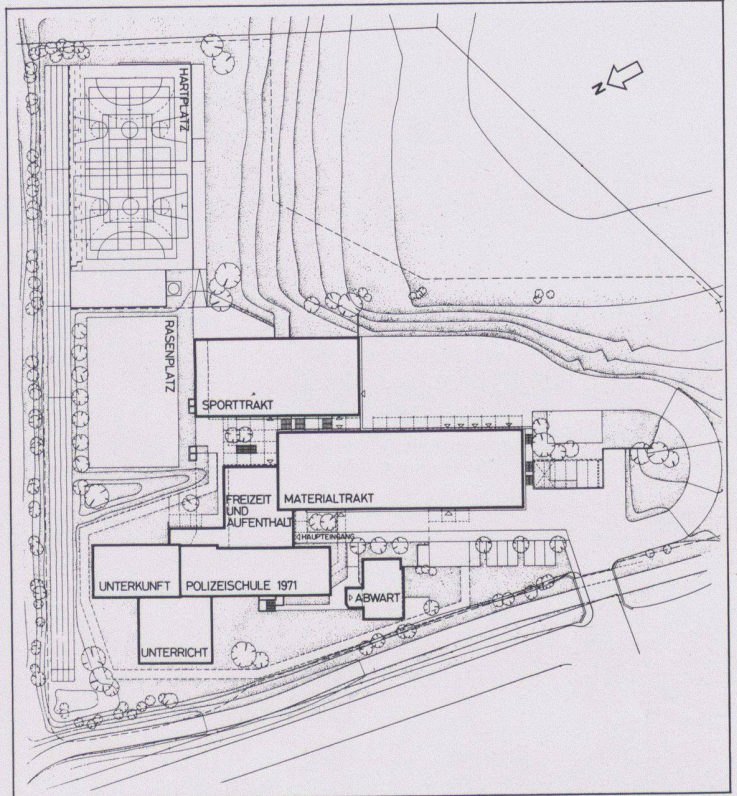
6



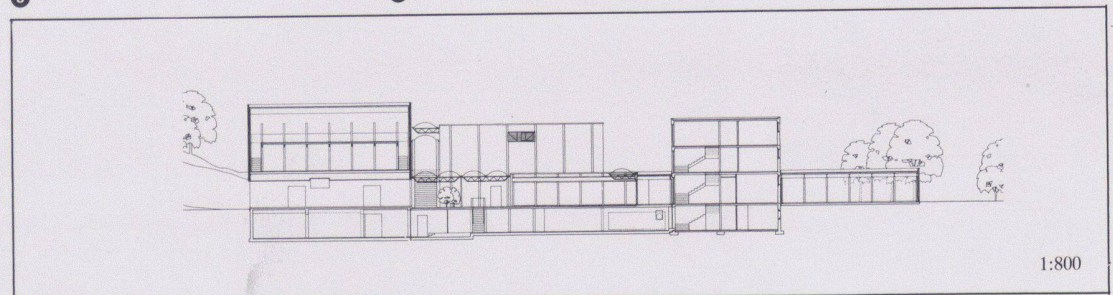
7



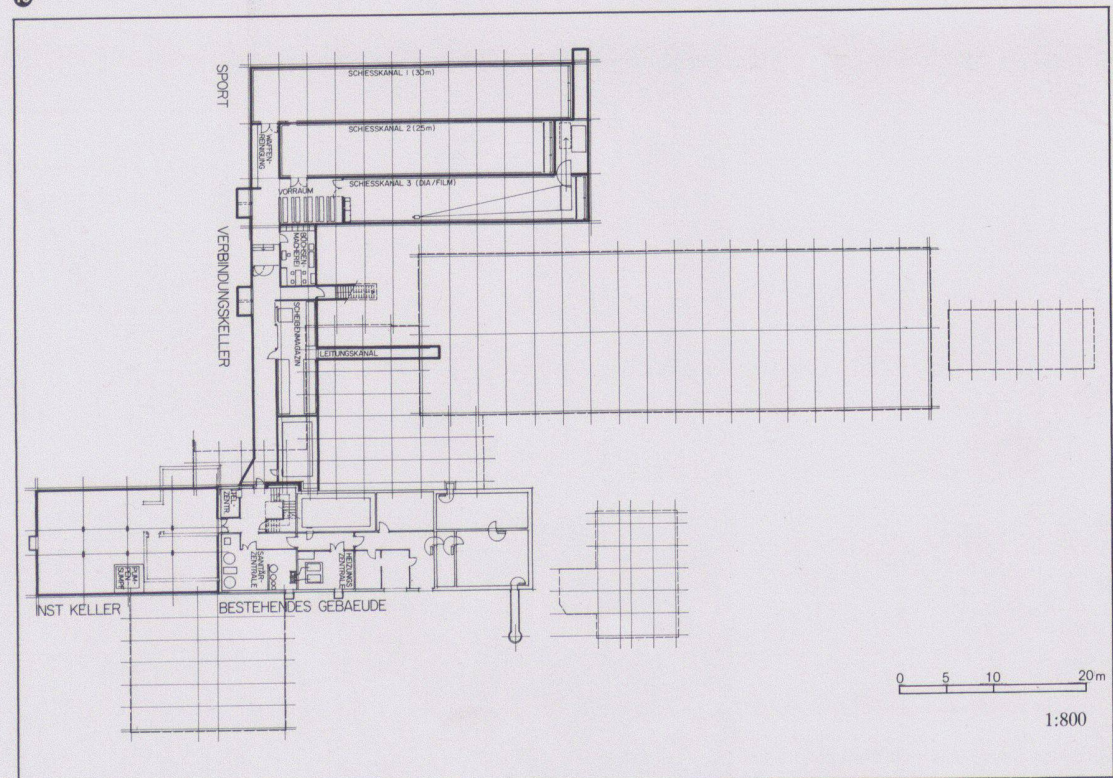
8



9



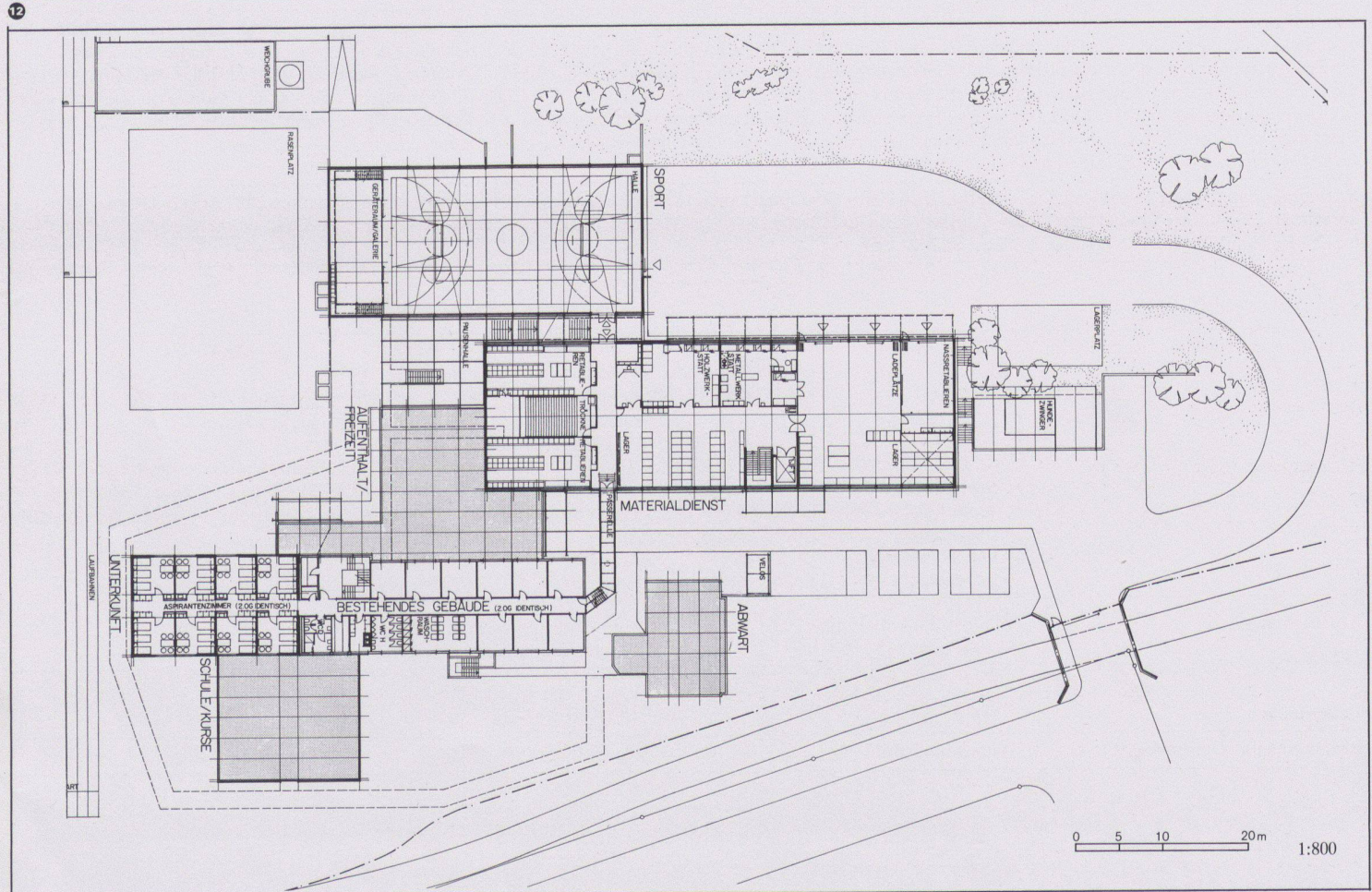
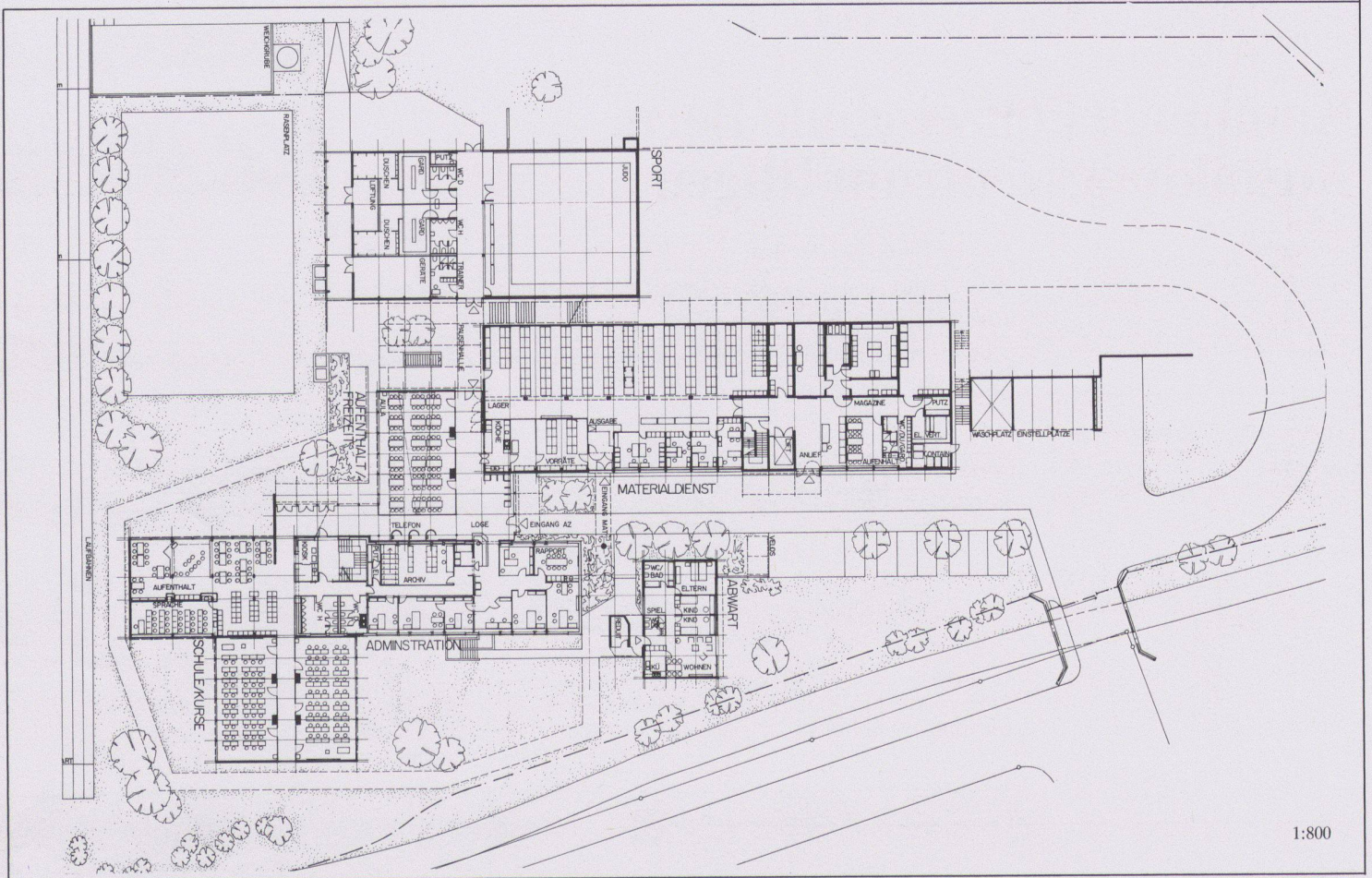
10



11

- 5 Eingangsbereich
- 6 7 Treppentassage von oben und unten
- 8 Detail der Fassaden- und Fensterkonstruktion
- 9 Situation
- 10 Querschnitt
- 11 Untergeschoss
- 12 Erdgeschoss
- 13 1. Obergeschoss

Fotos: Klaus Kinold, München



# Wohnhaus in Basel-Stadt



Bauherrschaft	Frau H. Alioth-Wieland, Basel
Architekt	Max Alioth+ Urs Remund, Basel
Bauingenieur	Cyrill J. Burger, Basel

## Entwurfs- und Nutzungsmerkmale

Grundstück	Arealfäche 509 m <sup>2</sup>	Umgebungsfläche 209 m <sup>2</sup>	Ausnutzungsziffer 1,9
Gebäude	Bebaute Fläche 211 m <sup>2</sup>	Geschossfläche (SIA 416, 1141)	
		Untergeschoss	211 m <sup>2</sup>
		Erdgeschoss	211 m <sup>2</sup>
		Obergeschosse	858 m <sup>2</sup>
		Total Geschossfläche	1280 m <sup>2</sup>
		(allseitig umschlossen, überdeckt)	
	Geschosszahl	Flächennutzungen	Aussenwandfläche : Geschossfläche
	Untergeschoss 1	Garagen	955 m <sup>2</sup> : 1280 = 0,75
	Erdgeschoss 1	Wohnnutzung	1069 m <sup>2</sup>
	Obergeschoss 4	Nebenflächen	211 m <sup>2</sup>
		(Keller, Heizung)	
	Umbauter Raum (SIA 116): 4131 m <sup>3</sup>		

## Projektinformation

Das Gebäude enthält eine Vielzahl von Wohnungstypen verschiedenster Grösse. Durch Anordnung von 2 Maisonettewohnungen gegen die bestehende Nachbarliegenschaft ist es möglich, bei allen Wohnungen die Mehrzahl oder einzelne Räume gegen den Garten zu legen. Daneben sind die meisten übrigen Räume gegen die ruhige Angensteinerstrasse orientiert. An der verkehrsreichen Hardstrasse befinden sich hauptsächlich die Küchen und das Treppenhaus. Durch Ausbildung von gestaffelten Erkern längs der Angensteinerstrasse erhalten die daran gelegenen Zimmer Südorientierung.

**Konstruktion:** Die tragende Konstruktion besteht aus den Wänden um den inneren Kern (mit Lift und Sanitäräumen) und den Fassaden sowie den Trennwänden gegen das Treppenhaus. Alle übrigen Wände sind nichttragende Leichtwände. Fassadenmauerwerk als Zweischalenmauerwerk 18/5/12 cm, aussen Sichtmauerwerk. Decken, Flachdach in Eisenbeton. Geneigte Dächer mit Betonziegeln eingedeckt.

**Raumprogramm:** 1×3 Zi., 2×4 Zi., 1×5 Zi., 1×7 Zi. (Maisonette), 1×5½ Zi. (Maisonette)

## Kosten

Anlagekosten, gegliedert nach BKP	1 Vorbereitungsarbeiten	Fr. 9257.-	20 Erdarbeiten	Fr. 9633.-	Spezifische Kosten	
	2 Gebäude	Fr. 1524853.-	21 Rohbau 1	Fr. 510766.-		
			22 Rohbau 2	Fr. 154394.-	Kosten/m <sup>3</sup> SIA 116	
			23 Elektroanlagen	Fr. 59741.-	Fr. 369.-	
			24 Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlageanlagen	Fr. 62918.-	Kosten/m <sup>2</sup> Geschossfläche	
			25 Sanitäranlagen	Fr. 143966.-	SIA 416 (1.141) Fr. 1189.-	
		3 Betriebseinrichtungen	Fr. -.-	26 Transportanlagen	Fr. 26839.-	
		4 Umgebung	Fr. 37358.-	27 Ausbau 1	Fr. 251238.-	
		5 Baunebenkosten	Fr. 62546.-	28 Ausbau 2	Fr. 161810.-	Kosten/m <sup>2</sup> Umgebungsfläche
		9 Ausstattung	Fr. -.-	29 Honorare	Fr. 143548.-	Fr. 125.-
Kostenstand	Zürcher Baukostenindex 1977 = 100 Punkte		Januar 1979 = 105,1 Punkte (⅓ Bauzeit interpoliert)			

## Baetermine

Planungsbeginn Anfang 1976	Baubeginn Juli 1978	Bezug Oktober 1979	Bauzeit 14 Monate
----------------------------	---------------------	--------------------	-------------------



1 Ecke Hard-Angensteinerstrasse

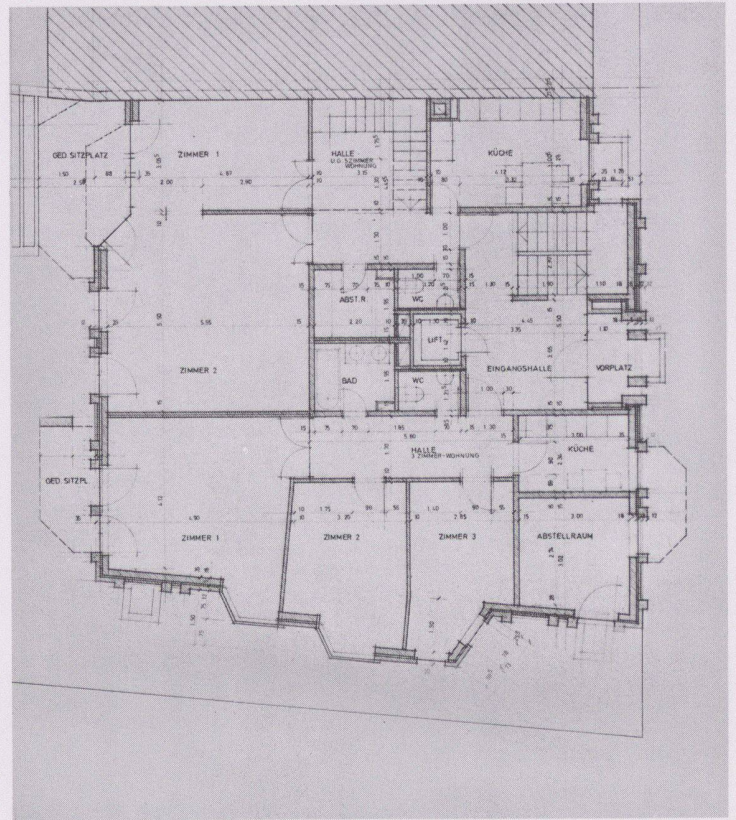
2 Ansicht von der Hardstrasse

3 Fassadendetail

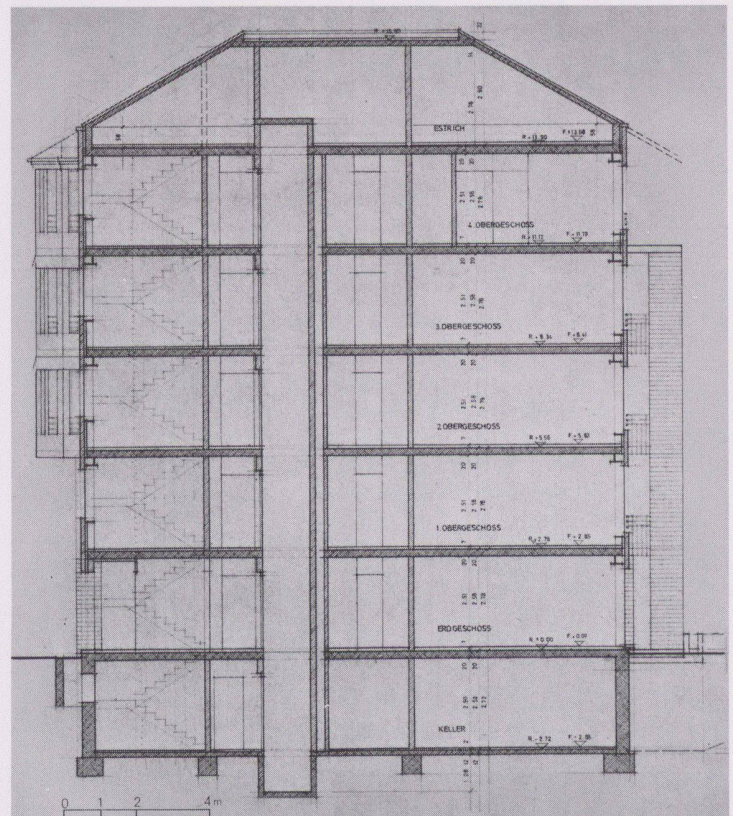
4 Gartenfassade



5



6



7

5 Situation 1:1000

6 Erdgeschoss 1:200

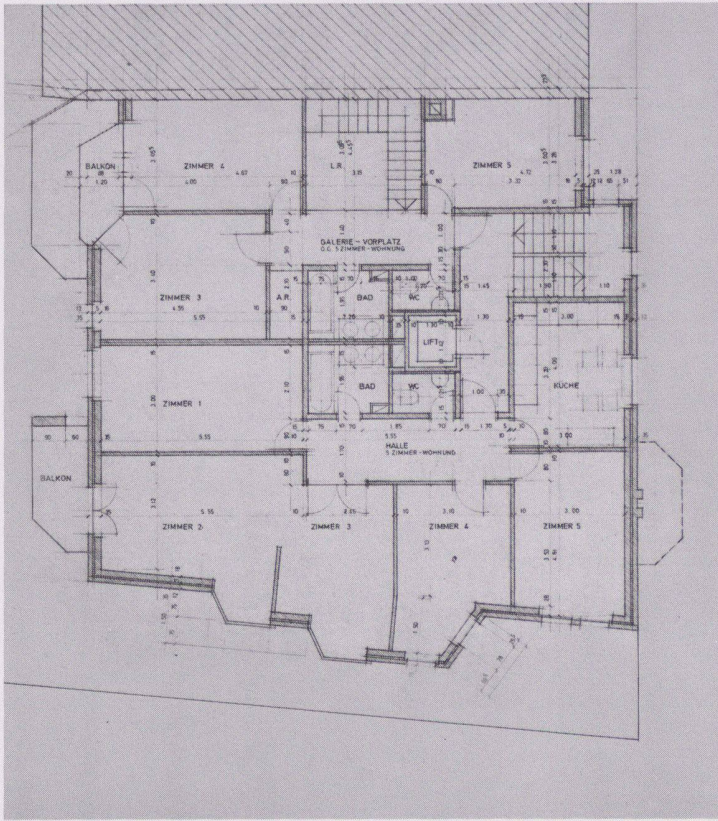
7 Schnitt 1:200

8 1. Obergeschoss 1:200

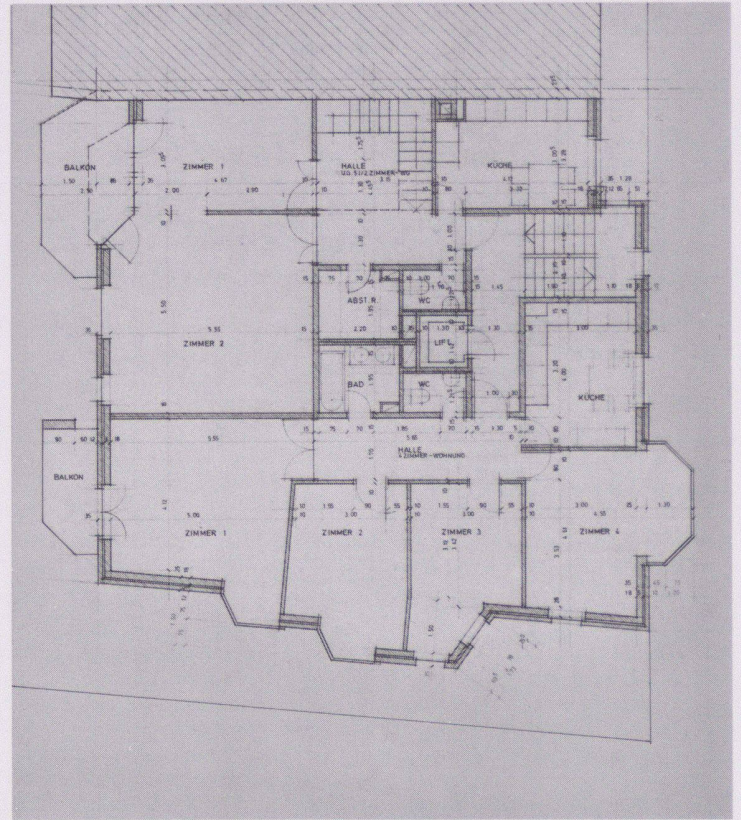
9 2. Obergeschoss 1:200

10 3. Obergeschoss 1:200

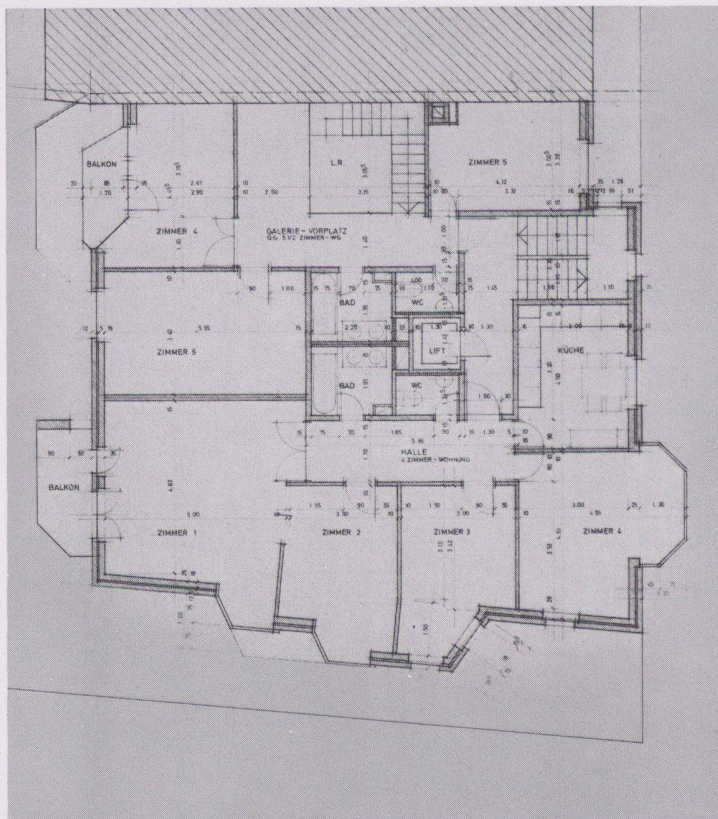
11 4. Obergeschoss 1:200



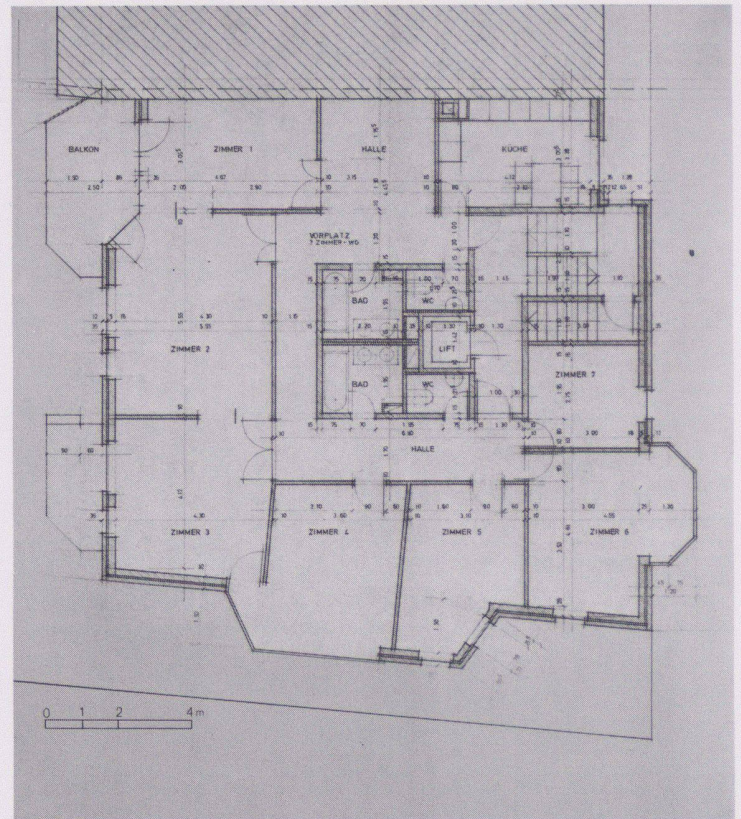
8



9



10



11

# Alterswohnheim «Im Ris», Oberleimbach/ZH



Bauherrschaft	Verein Altersheim «Im Ris», Zürich
Architekt	Kuhn+Stahel, Architekten, Zürich; Mitarbeiter: R. Hungerbühler, W. Fischer
Bauingenieur	M. Walt, Zürich
Andere	Ch. Gambert, Zürich (Lüftung), Walther Bauphysik AG, Zürich

## Entwurfs- und Nutzungsmerkmale

Grundstück	Arealfäche 14136 m <sup>2</sup> (davon 4450 m <sup>2</sup> in der Freihaltezone)	Umgebungsfläche 12150 m <sup>2</sup>	Ausnutzungsziffer 0,5	
Gebäude	Bebaute Fläche 1986 m <sup>2</sup>	Geschossfläche (SIA 416, 1141)		
		1. Untergeschoss	1250 m <sup>2</sup>	Anrechenbare Bruttogeschossfläche (ORL) 4843 m <sup>2</sup>
2. Untergeschoss	670 m <sup>2</sup>	Erdgeschoss	1200 m <sup>2</sup>	
1. Obergeschoss	1208 m <sup>2</sup>			2. Obergeschoss
2. Obergeschoss	1035 m <sup>2</sup>	3. Obergeschoss	1400 m <sup>2</sup>	
3. Obergeschoss	1400 m <sup>2</sup>			Total Geschossfläche
		(allseitig umschlossen, überdeckt)		
Geschosszahl		Flächennutzungen		Aussenwandfläche : Geschossfläche 3728 m <sup>2</sup> : 6763 m <sup>2</sup> = 0,55
Untergeschoss 2		Garagen		
Erdgeschoss 1		Pensionärzimmer		
Obergeschoss 3		Personalwohnungen		
		Aufenthaltsräume		
		Wirtschaftsräume		
		Nebenräume		
		(Heizung, Lüftung, Werkstatt, Lager, Keller)		
Umbauter Raum (SIA 116):		24350 m <sup>3</sup>		

## Projektinformation

Das Altersheim liegt am Albis-Osthang in einer natürlichen Geländekammer, beidseitig durch stark bewachsene Bachtobel abgegrenzt. Bedingt durch die Hanglage, erreicht man von sämtlichen Geschossen ebenerdig den terrassierten Garten. Die Gemeinschaftsräume sind hauptsächlich im Erdgeschoss untergebracht.

**Konstruktion:** Massivbauweise, optimale Schallschutzmassnahmen, Zimmertrennwände 20 cm Beton. Unterhaltsfreie Fassade mit 8 cm Aussenisolation und vorgehängter Betonschale, Lüftungen sowie die Zu- und Abluftanlagen der Pensionärzimmer mit Wärmerückgewinnung, dichte Fassaden. Badezimmer als Fertigezellen.

**Raumprogramm:** Altersheim: 68 Pensionärzimmer mit WC, 3 Tagräume, 3 Teeküchen, 6 WC/Duschen, 6 Putzräume, 1 Badeanlage, 1 Coiffeursalon, 97 Kellerabteile. Pflegestation: 13 Zweibettzimmer, 3 Einbettzimmer, 1 Aufenthaltsraum, 1 Schwesternstation mit Apotheke, 1 Badeanlage, 8 WC und Ausgussräume, 2 Wäsche- und Geräteräume, 1 Büro Oberschwester. Allgemeinräume: 1 Pensionär-Essraum, 1 Personalesraum, Küchenanlage, Mehrzwecksaal/Cafeteria (kombinierbar), Bastelraum, Kapelle, Heimverwaltung, Wäscherei, Technische Räume, Schutzräume, Personalgarderoben, Werkstatt, Lagerräume, 16 gedeckte Autoabstellplätze. Personalhaus: Zwei 4½-Maisonnette-Wohnungen, zwei 2½-Zimmer-Wohnungen.

## Kosten

Anlagekosten, gegliedert nach BKP	1 Vorbereitungsarbeiten	Fr. 1053000.-	20 Erdarbeiten	Fr. 143000.-	Spezifische Kosten	
	2 Gebäude	Fr. 11146000.-	21 Rohbau 1	Fr. 3790000.-		
3 Betriebs-einrichtungen	Fr. 468000.-	22 Rohbau 2	Fr. 1130000.-	23 Elektroanlagen	Fr. 860000.-	Kosten/m <sup>3</sup> SIA 116 Fr. 457.-
5 Baunebenkosten	Fr. 400000.-	25 Sanitäranlagen	Fr. 965000.-	Kosten/m <sup>2</sup> Geschossfläche SIA 416 (1.141) Fr. 1647.-		
					9 Ausstattung	Fr. 1600000.-
Kostenstand	Zürcher Baukostenindex 1977 = 100 Punkte	April 1980 = 116,5 Punkte (% Bauzeit interpoliert)	27 Ausbau 1	Fr. 1398000.-		
					28 Ausbau 2	Fr. 860000.-
29 Honorare	Fr. 960000.-					

## Bautermine

Planungsbeginn 1978	Baubeginn Oktober 1979	Bezug Oktober 1981	Bauzeit 2 Jahre
---------------------	------------------------	--------------------	-----------------



1



2

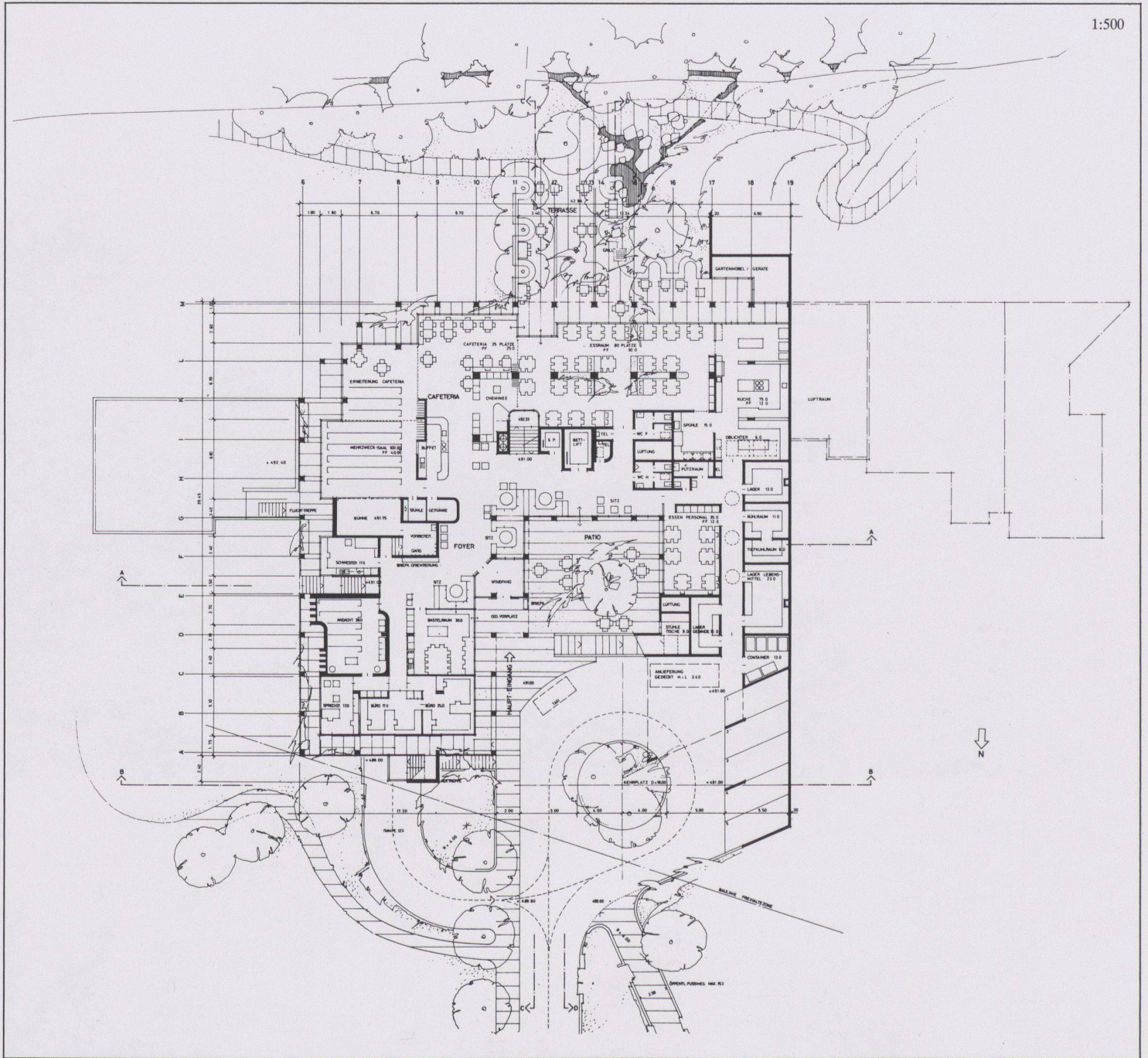


3

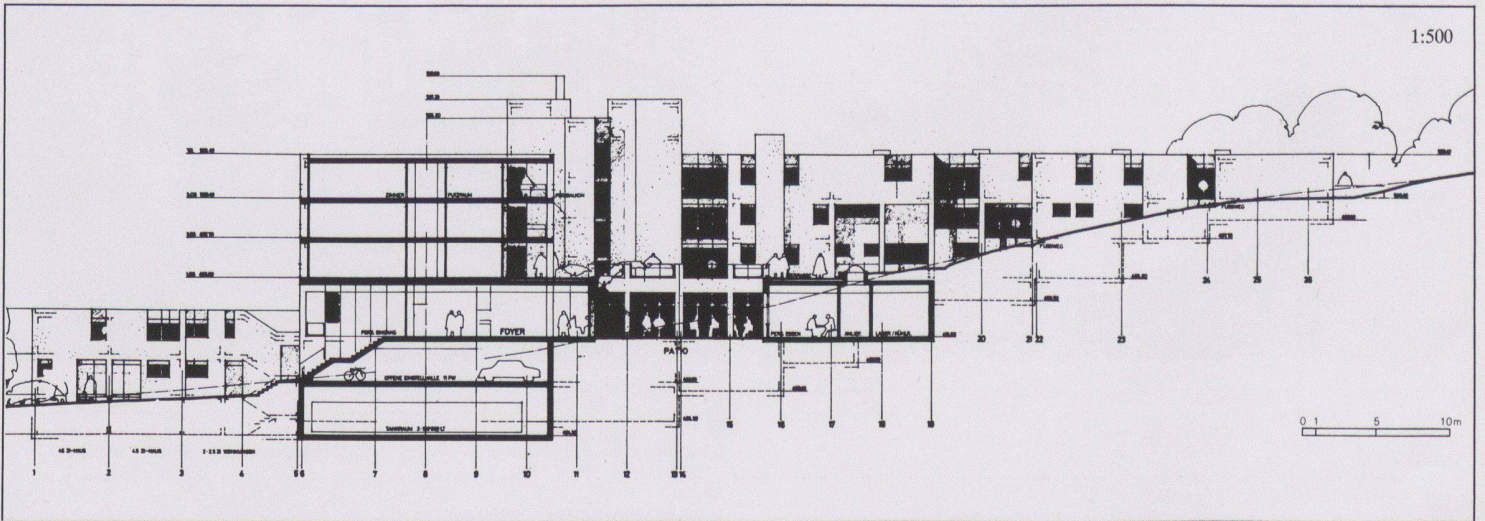
1  
Gesamtansicht von Nordosten

3  
Gebäudeecke, Ansicht von Südosten

2  
Gebäudeecke, Ansicht von Nordosten

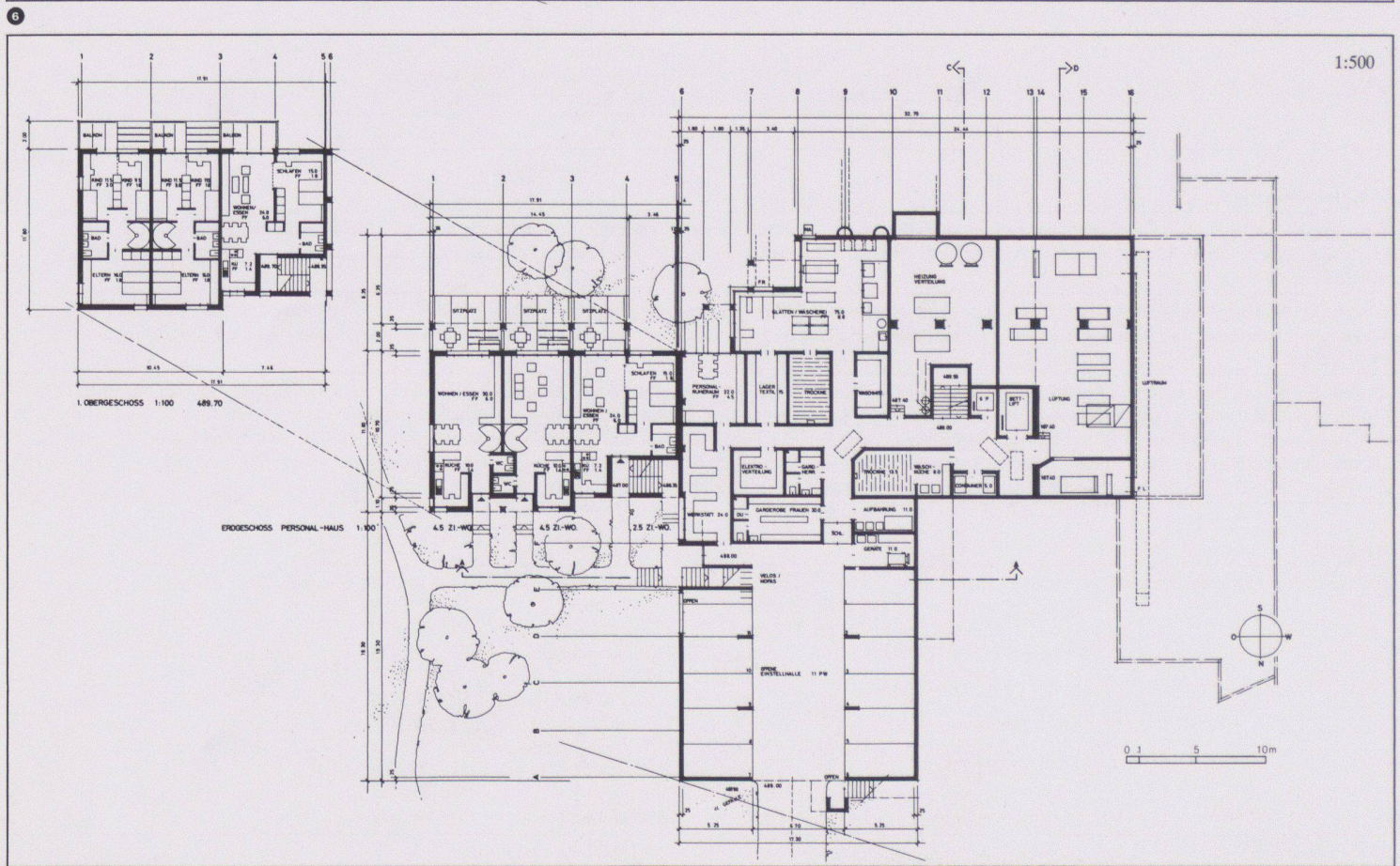
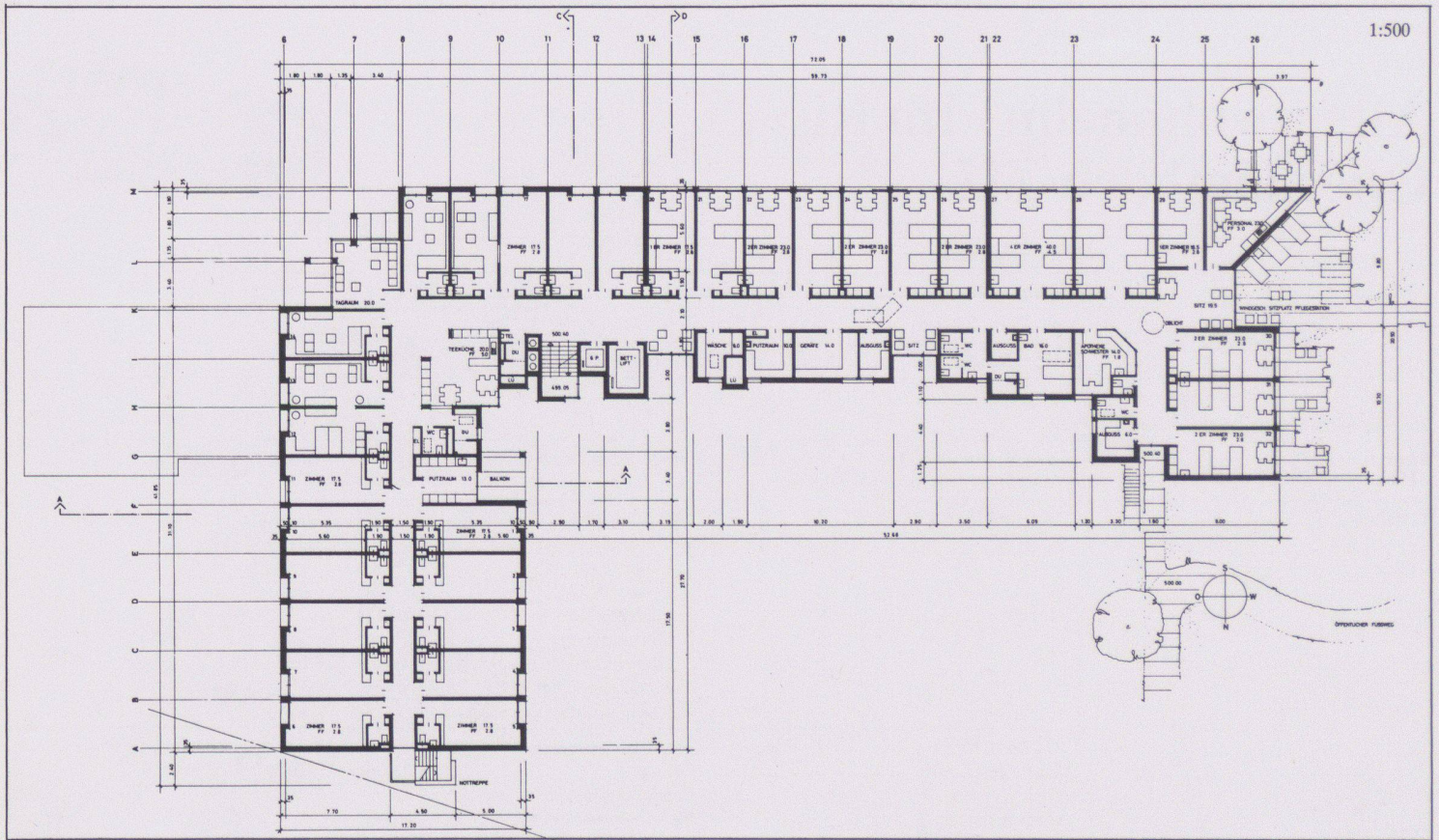


4



5

3



4 Erdgeschoss

5 Schnitt, Nordfassade

6 3. Obergeschoss

7 1. Untergeschoss